



Les Lacunes du Retour au Travail pour les Travailleurs Victimes de Lésions Professionnelles Maîtrisant peu la Language Majoritaire

Dr. Stéphanie Premji
Professeure adjointe
Université McMaster
Hamilton, Ontario

Contexte

- En Ontario, les minorités linguistiques ont davantage tendance à recevoir des indemnités à long terme comparativement aux travailleurs qui parlent l'anglais.
- Les difficultés en ce qui a trait à la réintégration professionnelle des minorités linguistiques sont bien connues du CSPAAT et du milieu communautaire.

Contexte

- En raison de l'immigration, la proportion de la population qui a une langue non-officielle comme langue maternelle ne fait qu'augmenter.
- Les minorités linguistiques ont un risque accru de subir une lésion professionnelle en premier lieu.

Objectif

- Identifier les politiques et pratiques du CSPAAT qui mènent à des conditions de retour au travail défavorables pour les minorités linguistiques.

Méthodes

- Examen des décisions rendues par le Tribunal d'Appel de la Sécurité Professionnelle et de l'Assurance contre les Accidents du Travail entre le 1er octobre 2010 et le 30 septembre 2011.
- Recherche par mots clés dans la banque de l'institut canadien d'information juridique (CANLII).
- 189 décisions retenues et analysées.

Résultats

1. Difficultés au niveau des interactions avec employeurs, personnel de santé et décideurs.

2. Difficultés au niveau des politiques et pratiques du CSPAAT

Résultats

1. Difficultés au niveau des interactions avec employeurs, personnel de santé et décideurs.

2. Difficultés au niveau des politiques et pratiques du CSPAAT

Résultats – Interactions avec employeurs

Problèmes de communication et situations d'abus dans le contexte des assignations temporaires.



Travailleurs quittent l'emploi sans communiquer questions ou objections, ce qui est vu comme un manque de respect des exigences du programme.

Résultats – Interactions avec personnel de santé

Problèmes de communication.



Évaluations incomplètes ou subjectives,
diagnostiques incorrects, préjugés sur les
attributs et motivations des travailleurs.



Impact négatif sur l'accès aux programmes
et services et sur le rétablissement.

Résultats – Politiques et pratiques

- Évaluation des capacités
- Évaluation de l'anglais
- Emplois convenables
- Cours d'anglais
- Cours (académiques ou de compétences)
- Apprentissage en milieu de travail
- Recherche d'emploi
- Traduction et interprétation

Discussion

- Importance de développer la compétence linguistique des organismes publics.
- Besoin de cibler les politiques et pratiques qui peuvent donner lieu à des difficultés de retour au travail pour les minorités linguistiques.